PHILIPS

Smart Speaker

PS402

EN	Quick Start Guide	FI	Pikaopas
CS	Průvodce pro rychlý začátek	FR	Guide de démarrage rapide
DA	Lynguide til opstart	HU	Gyors üzembe helyezési útmutató
DE	Kurzanleitung	IT	Guida di avvio rapido
EL	Οδηγός γρήγορης έναρξης	KK	Қысқаша бастау нұсқаулығы
ES	Guía de incio rápido		

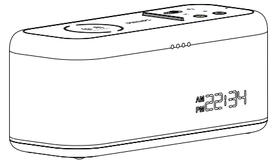
Register your product and get support at

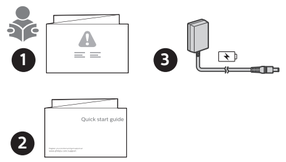
www.philips.com/support

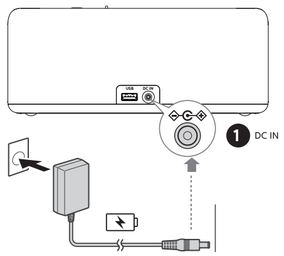
www.philips.com/support

2019@MMD Hong Kong Holding Limited.All right reserved.
Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used by MMD Hong KongHolding Limited under license from Koninklijke Philips N.V.

TAPS402_QSG_V1.0 72-APS402-QSGB2

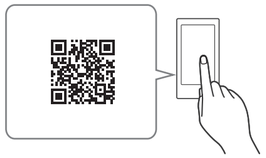






DC IN

DC IN 15V 2.5A.



https://www.google.com/cast/setup/

Google Home

EN "Google Home APP"
1. Place the unit as close as possible to a wireless LAN router.
2. In advance,you must turn on the BLUETOOTH functionon the smartphone/Iphone.
3. Open Google home and follow the instructions.

CS „Aplikace Google Home"
1. Umístěte jednotku co nejblíže k bezdrátovému směrovači LAN.
2. Na inteligentním telefonu nebo iPhonu musíte předem zapnout funkci BLUETOOTH.
3. Otevřete stránku Google Home a postupujte podle pokynů.

DA "Google Home APP"
1. Placer enheden så tæt på en trådløs LAN-router som muligt.
2. Du skal aktivere BLUETOOTH-funktionen på din smartphone/iPhone på forhånd.
3. Åbn Google Home, og følg vejledningen.

DE „Google Home App"
1. Stellen Sie das Gerät so nah wie möglich an einen WLAN-Router.
2. Als Erstes müssen Sie die BLUETOOTH-Funktion auf dem Smartphone/iPhone aktivieren.
3. Öffnen Sie die App Google Home und folgen Sie den Anweisungen.

EL "Google Home APP"
1. Τοποθετήστε τη συσκευή όσο το δυνατόν πιο κοντά σε ασύρματο δρομολογητή LAN.
2. Πρώτα απ 'όλα, πρέπει να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία BLUETOOTH στο smartphone/Iphone.
3. Ανοίξτε την αρχική σελίδα Google και ακολουθήστε τις οδηγίες.

ES "Aplicación Google Home"
1. Coloque la unidad tan cerca como sea posible de un router de LAN inalámbrico.
2. Es necesario activar la función BLUETOOTH por adelantado en el teléfono.
3. Abra Google Home y siga las instrucciones.

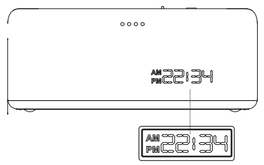
FI "Google Home -SOVELLUS"
1. Sijoita yksikkö mahdollisimman lähelle langatonta LAN-reititintä.
2. Älypuhelimen / iPhonen BLUETOOTH-toiminto on laitettava päälle etukäteen.
3. Avaa Google Home ja noudata ohjeita.

FR « Application Google Home »
1. Placez l'appareil aussi près que possible d'un routeur de réseau local sans fil.
2. Vous devez d'abord activer la fonction BLUETOOTH sur le smartphone / Iphone.
3. Ouvrez Google Home et suivez les instructions.

HU „Google Home APP."
1. Helyezze a készüléket a lehető legközelebb a vezeték nélküli LAN routerhez.
2. Előzetesen be kell kapcsolnia a BLUETOOTH funkciót az okostelefonon / Iphone készüléken.
3. Nyissa meg Google home ablakot és kövesse az utasításokat.

IT "APP Google Home"
1. Posizionare l'unità il più vicino possibile a un router LAN wireless.
2. È necessario preventivamente attivare la funzione BLUETOOTH sullo smartphone/Iphone.
3. Aprire Google home e seguire le istruzioni.

KK "Google Home қолданбасы"
1. Құрылғыны сымсыз жергілікті желі маршрутизаторына мүмкіндігінше жақын қойыңыз.
2. Смартфонда/iPhone телефоныңызда BLUETOOTH функциясын алдын ала қосуыңыз керек.
3. Google Home қолданбасын ашып, нұсқауларды орындаңыз.



EN
1. Automatically setup and display after networking.
2. Long press 3 seconds to set 12/24 hour format.

CS
1. Automaticky nakonfigurovat a zobrazit po nastavení sítě.
2. Dlouze stiskněte na 3 sekundy pro nastavení na formát 12/24 hodin.

DA
1. Opsæt og vis automatisk efter etablering af netværksforbindelse.
2. Langt tryk 3 sekunder for at indstille 12/24-timersformat.

DE
1. Automatische Einrichtung und Anzeige nach der Kopplung.
2. Drücken Sie 3 Sekunden lang, um das 12 bzw. 24-Stunden-Format einzustellen.

EL
1. Αυτόματη ρύθμιση και εμφάνιση μετά τη δικτύωση.
2. Πατήστε για 3 δευτερόλεπτα για ορίσετε μορφή 12ωρη/24ωρη μορφή ώρας.

ES
1. Configuración y visualización automáticas después de la conexión en red.
2. Mantenga pulsado durante 3 segundos para configurar el formato de 12 o 24 horas.

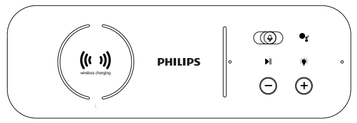
FI
1. Aseta ja näytä automaattisesti verkottamisen jälkeen.
2. Pitkä painallus 3 sekunnin ajan asettaa 12/24 -tunnin muodon.

FR
1. Configuration et affichage automatiques après la mise en réseau.
2. Appuyez pendant 3 secondes sur pour choisir le format 12 / 24 heures.

HU
1. Automatikus beállítás és megjelenítés hálózatépítés után.
2. Hosszan nyomja meg 3 másodpercig a 12/24 órás formátum beállításához.

IT
1. Configurazione e visualizzazione automatica dopo il collegamento in rete.
2. Tenere premuto per 3 secondi per impostare il formato 12/24 ore.

KK
1. Автоматты түрде орнатылады және желіге қосылғаннан кейін көрсетіледі.
2. 12/24 сағаттық пішімді орнату үшін 3 секунд бойы ұзақ басыңыз.



EN
1. Mute: mic on/off.
2. Push to talk.
3. Play/Pause:
Short press--play/pause/exit standy mode/stop timer/alarm.
Long press(3S)--open the bluetooth (after successful authentication).
Long press(10S)--enter standy mode.
4. Mode:
Short press--clock light brightness adjust.
Double press--bottom light brightness adjust.
Long press(3S)--switch time display format.
5. –
VOL -:
Short press--1 step down.
Long press(3S or 3S+)--continous steps down.
6. +
VOL +:
Short press--1 step down.
Long press(3S or 3S+)--continous steps up.

[+] + [] Long press 12s Factory data reset.

CS
1. Ztlumit: mikrofon zapnutý/vypnutý.
2. Stiskem můžete začít hovořit.
3. Přehrávání/pozastavení:
Krátký stisk -- přehrávání / pozastavení / odchod z pohotovostního režimu / zastavení časovače / budík.
Dlouhý stisk (3 s) -- otevře Bluetooth (po úspěšné autentizaci).
Dlouhý stisk (10 s) -- vstup do pohotovostního režimu.
4. Režim:
Krátký stisk -- seřízení jasu světla hodin.
Dvojitý stisk -- seřízení jasu dolního světla.
Dlouhý stisk (3 s) -- přepnutí formátu zobrazení času.
5. –
VOL - (HLASITOST -):
Krátký stisk -- 1 krok dolů.
Dlouhý stisk (3 s nebo více) -- plynulé snižování.
6. +
VOL + (HLASITOST +):
Krátký stisk -- 1 krok dolů.
Dlouhý stisk (3 s nebo více) -- plynulé zvyšování.

[+] + [] Dlouhý stisk 12 s Obnovení na tovární nastavení.

DA
1. Lyd fra: mikrofon til/fra.
2. Tryk for at tale.
3. Afspil/pause:
Kort tryk--afspil/pause/forlad standbytilstand/stop timer/alarm.
Langt tryk(3S)--åbn bluetooth(efter gennemført godkendelse).
Langt tryk(10S)--aktiver standby-tilstand.
4. Tilstand:
Kort tryk--juster urets lysstyrke.
Dobbelt tryk--juster baggrundslysstyrke.
Langt tryk(3S)--skift format for tidsvisning.
5. –
LYD -:
Kort tryk--1 trin ned.
Langt tryk(3S eller 3S+)--fortsætter trin ned.
6. +
LYD +:
Kort tryk--1 trin op.
Langt tryk(3S eller 3S+)--fortsætter trin op.

[+] + [] Langt tryk 12s Gendan fabriksindstillinger.

DE
1. Stummschaltung: Mikrofon ein/aus.
2. Drücken Sie dies zum Sprechen.
3. Wiedergabe/Pause:
Kurzes Drücken – Wiedergabe/Pause/Ende Standby-Modus/Stoppuhr/Wecker.
Langes Drücken (3 Sek.) – aktiviert Bluetooth (nach erfolgreicher Authentifizierung).
Langes Drücken (10 Sek.) – wechselt in den Standy-Modus.
4. Modus:
Kurzes Drücken – Einstellen der Helligkeit der Uhrzeitbeleuchtung.
Doppelt Drücken – Einstellen der Helligkeit der unteren Beleuchtung.
Langes Drücken (3 Sek.) – wechselt das Anzeigeformat der Uhrzeit.
5. –
VOL -:
Kurzes Drücken – 1 Stufe leiser.
Langes Drücken (3 Sek. oder länger) – kontinuierliches Senken der Lautstärke.
6. +
VOL +:
Kurzes Drücken – 1 Stufe leiser.
Langes Drücken (3 Sek. oder länger) – kontinuierliches Erhöhen der Lautstärke.

[+] + [] Langes Drücken, 12 Sek. – Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen.

EL
1. Σίγαση ενεργ./απενεργ. μικροφώνου
2. Πιέστε για να μιλήσετε.
3. Αναπαραγωγή/Παύση:
Σύντομο πάτημα - αναπαραγωγή/παύση/έξοδος από την κατάσταση αναμονής/σταμάτημα χρονομέτρου/συναγερμού.
Παρατεταμένο πάτημα (3 δευτ.)–άνοιγμα bluetooth(μετά από επιτυχή έλεγχο ταυτότητας).
Παρατεταμένο πάτημα (10 δευτ.)–μετάβαση στην κατάσταση αναμονής.
4. Λειτουργία:
Σύντομο πάτημα--ρύθμιση φωτεινότητας ρολογιού.
Διπλό πάτημα--ρύθμιση φωτεινότητας κάτω φωτός.
Παρατεταμένο πάτημα (3 δευτ.)–εναλλαγή εμφάνισης μορφής ώρας.
5. –
ΕΝΤΑΣΗ ΗΧΟΥ -:
Σύντομο πάτημα--1 βήμα κάτω.
Παρατεταμένο πάτημα (3 δευτ. ή 3 δευτ. +)–συνεχόμενα βήματα κάτω
6. +
ΕΝΤΑΣΗ ΗΧΟΥ +:
Σύντομο πάτημα--1 βήμα κάτω.
Παρατεταμένο πάτημα (3 δευτ. ή 3 δευτ. +)–συνεχή βήματα πάνω.

[+] + [] Παρατεταμένο πάτημα 12 δευτ. Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων.

ES
1. Silencio: micrófono activado/desactivado
2. Pulse para hablar.
3. Reproducir/poner en pausa:
Pulsación breve: reproducir/poner en pausa/salir del modo de reposo/detener el temporizador/alarma.
Pulsación larga (3 s): abrir Bluetooth (después de una autenticación correcta).
Pulsación larga (10 s): poner en modo de reposo.
4. Modo:
Pulsación breve: ajuste del brillo de la luz del reloj.
Doble pulsación: ajuste del brillo de la luz inferior.
Pulsación larga (3 s): cambiar el formato de visualización de la hora.
5. –
VOL -:
Pulsación corta: disminuir 1 paso.
Pulsación larga (3 s o más): disminuir continuamente.
6. +
VOL +:
Pulsación corta: aumentar 1 paso.
Pulsación larga (3 s o más): aumentar continuamente.

[+] + [] Pulsación larga de 12 s: restablecimiento de los datos de fábrica.

FI
1. Mykistys: mikrofoni päälle/pois.
2. Puhepainike.
3. Toista/Keskeytä:
Lyhyt painallus--toista/keskeytä/poistu valmiustilasta/pysäytä ajastin/hälytys.
Pitkä painallus (3sek)--avaa bluetooth (onnistuneen todennuksen jälkeen).
Pitkä painallus (10sek)--siirry valmiustilaan.
4. Tila:
Lyhyt painallus--kellon valon kirkkaudensäätö.
Tuplapainallus--alaosan valon kelkkaudensäätö.
Pitkä painallus (3sek)--vaihda näytettävää ajan muotoa.
5. –
VOL -:
Lyhyt painallus--1 pykälä alaspäin.
Pitkä painallus (3sek tai 3sek+)--useampi pykälä alaspäin jatkuvasti.
6. +
VOL +:
Lyhyt painallus--1 pykälä ylöspäin.
Pitkä painallus (3sek tai 3sek+)--useampi pykälä ylöspäin jatkuvasti.

[+] + [] Pitkä painallus 12sek Nollaus tehdasasetuksiin.

FR
1. Silence : marche/arrêt du micro.
2. Appuyer pour parler.
3. Lecture / pause :
Appui court -- lecture / pause / sortie de veille / arrêt du minuteur ou de l'alarme.
Appui long (3 s) -- ouverture du Bluetooth (après une authentification réussie).
Appui long (10 s) -- mise en veille.
4. Mode :
Appui court -- réglage de la luminosité de l'horloge.
Double appui -- réglage de la luminosité de l'éclairage inférieur.
Appui long (3 s) -- changement de format de l'affichage de l'heure.
5. –
VOL - :
Appui long -- réduction d'un pas.
Appui long (3 s ou plus) -- réduction continue.
6. +
VOL + :
Appui long -- augmentation d'un pas.
Appui long (3 s ou plus) -- augmentation continue.

[+] + [] Appui long de 12 s, réinitialisation aux données d'usine.

HU
1. Némítás: mikrofon be/ki.
2. Nyomja meg a beszélgetéshez.
3. Lejátszás/Szünet:
Rövid lenyomás--lejátszás/szünet/készenléti módból való kilépés/időzítő leállítása/riasztás.
Hosszan lenyomva (3S)--nyissa meg a bluetooth-ot (sikeres hitelesítés után).
Hosszan lenyomva (10S)--készenléti módba lépés.
4. Mód:
Röviden lenyomva--az óra fényerejének beállítása.
Dupla nyomás--az alsó fényerősség beállítása.
Hosszan lenyomva (3S)--időmegjelenítési formátum váltás.
5. –
VOL -:
Röviden lenyomva--1 lépés lefelé.
Hosszan lenyomva (3S vagy 3S +)--folyamatosan lefelé.
6. +
VOL +:
Röviden lenyomva--1 lépés lefelé.
Hosszan lenyomva (3S vagy 3S +)--folyamatos lépések felfelé.

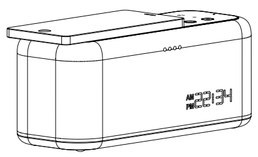
[+] + [] Hosszan nyomja meg 12 másodpercig a Gyári adatok visszaállítása gombot.

IT
1. Mute: microfono on/off.
2. Premere per parlare.
3. Play/Pausa:
Pressione breve-play/pausa/uscita dalla modalità standy/arresto timer/sveglia.
Pressione prolungata (3S)--attiva il bluetooth (dopo aver effettuato l'autenticazione).
Pressione prolungata (10S)--attiva la modalità standy.
4. Modalità:
Pressione breve--regola la luminosità della luce dell'orologio
Doppia pressione--regola la luminosità della luce inferiore
Pressione prolungata (3S)--cambia il formato di visualizzazione dell'ora.
5. –
VOL -:
Pressione breve--1 livello in meno
Pressione prolungata (3S o 3S+)--scende continuamente di livello.
6. +
VOL +:
Pressione breve--1 livello in più
Pressione prolungata (3S o 3S+)--sale continuamente di livello.

[+] + [] Pressione prolungata 12s Reset alle impostazioni di fabbrica.

KK
1. Дыбысты өшіру: микрофонды қосу/өшіру.
2. Сөйлеу үшін басыңыз.
3. Ойнату/кідірту:
Қысқа басу - ойнату/кідірту/күту режимінен шығу/таймерді тоқтату/дабыл.
Ұзақ басу (3 с) -- Bluetooth-ты ашу (сәтті аутентификациядан кейін).
Ұзақ басу (10 с) -- күту режиміне кіру.
4. Режим:
Қысқа басу -- сағат жарығының жарықтығын реттеу.
Екі рет басу -- төменгі жарықтың жарықтығын реттеу.
Ұзақ басу (3 с) -- уақытты көрсету пішімін ауыстыру.
5. –
VOL -:
Қысқа басу -- 1 қадам төмен.
Ұзақ басу (3 с немесе 3 с+) -- ұздіксіз қадамдар төмен.
6. +
VOL +:
Қысқа басу -- 1 қадам төмен.
Ұзақ басу (3 с немесе 3 с+) -- ұздіксіз қадамдар жоғары.

[+] + [] 12 с ұзақ басу Зауыттық деректерді қалпына келтіру.



EN Wireless charging

FI Langaton lataus

CS Bezdrátové nabíjení

FR Charge sans fil

DA Trådløs opladning

HU Vezeték nélküli töltés

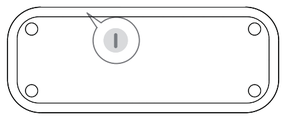
DE Drahtloses Aufladen

IT Carica wireless

EL Ασύρματη φόρτιση

KK Сымсыз зарядтау

ES Carga inalámbrica



EN Light Emotion
1. color warm white: normal/charing complete.
2. color orange: charging.
3. color orange blink: charging error.

CS Světelná emoce
1. barva teplá bílá: normální / nabíjení hotovo.
2. barva oranžová: probíhá nabíjení.
3. barva blikající oranžová: chyba nabíjení.

DA Lysstemning
1. farve varm hvid: normal/opladning fuldført.
2. farve orange: oplader.
3. farve orange blink: opladningsfejl.

DE Bedeutung der LED-Anzeige
1. Farbe cremeweiß: normal/vollständig aufgeladen.
2. Farbe orange: wird aufgeladen.
3. Farbe orange blinkend: Ladefehler.

EL Φως διάθεσης
1. ζεστό λευκό χρώμα: κανονική/φόρτιση ολοκληρώθηκε.
2. πορτοκαλί χρώμα: φορτίζει
3. αναβοβήνει με πορτοκαλί χρώμα: σφάλμα φόρτισης.

ES Emoción luminosa
1. blanco cálido: normal/carga finalizada.
2. naranja: cargando.
3. naranja parpadeante: error durante la carga.

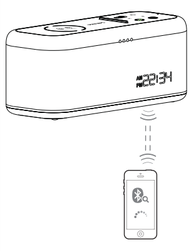
FI Valojen väriviestit
1. lämpimän valkoinen väri: normaali / lataus suoritettu.
2. oranssi väri: lataa.
3. vilkkuva oranssi väri: latausvirhe.

FR Ambiance lumineuse
1. Couleur blanc chaud : normal / charge complète.
2. Couleur orange : charge.
3. Couleur orange clignotant : anomalie de charge.

HU Fény állapota
1. szín meleg fehér: normál/töltés befejeződött.
2. szín narancssárga: töltés.
3. narancssárga szín villog: töltési hiba.

IT Luce emozionale
1. colore bianco caldo: normale/carica completa.
2. colore arancio: in carica.
3. colore arancio lampeggiante: errore carica.

KK Жарық эмоциясы
1. жылы ақ түс: қалыпты/зарядтау аяқталды.
2. сарғылт түс: зарядталуда.
3. сарғылт түспен жыпылықтау: зарядтау қатесі.



EN After wifi setup successfully, users can open BT pairing by voice, "Ok,google open the bluetooth"/ "Ok,google bluetooth pairing".

CS Po úspěšném nakonfigurování sítě Wi-Fi, mohou uživatelé otevřít párování BT hlasem, říci „O.K., Google otevřít Bluetooth" / „OK, Google párování Bluetooth".

DA Efter wi-fi er blevet sat op, kan brugere åbne BT-parring med stemmen, "OK, google åbn bluetooth"/ "OK, google bluetooth parring".

DE Nach erfolgreicher WLAN-Einrichtung können Benutzer die BT-Kopplung per Sprache aufrufen: „Ok Google, bitte aktiviere Bluetooth."/„Ok Google, starte die Bluetooth-Kopplung.".

EL Μετά την πετυχημένη ρύθμιση του wiFi, ο χρήστης μπορεί να ανοίξει τη ζεύξη BT με τη φωνή, "Ok, google άνοιξε το bluetooth"/"Ok, google ζεύξη bluetooth".

ES Después de configurar Wi-Fi correctamente, es posible abrir el emparejamiento de BT por voz. "Ok, google, abre Bluetooth"/"Ok, google, emparejamiento de Bluetooth".

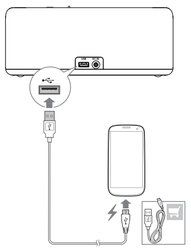
FI Kun wifi on asetettu onnistuneesti, käyttäjät voivat avata BT-parinmuodostamisen äänikomennolla "Okei Google, avaa bluetooth" / "Okei Google, bluetooth-parinmuodostus".

FR Une fois la configuration du Wi-Fi effectuée correctement, les utilisateurs peuvent ouvrir le jumelage BT à la voix, « Ok, Google, ouvre le Bluetooth » / « Ok, Google, jumelage du Bluetooth ».

HU A wifi sikeres telepítése után a felhasználók hangon keresztül megnyithatják a BT párosítást: „Ok, google nyissa meg a bluetoothot" / „Ok, google bluetooth párosítás".

IT Dopo la corretta configurazione del wifi, gli utenti possono attivare l'abbinamento BT con la voce, "Ok, google attiva il bluetooth"/"Ok, google abbinamento bluetooth".

KK Wi-Fi желісі сәтті реттелгеннен кейін пайдаланушылар BT арқылы жұптастыруды дауыспен аша алады, «Ok, google Bluetooth-ты аш»/«Ok, google Bluetooth жұптастыру».



EN Max output 5V 1A current.

FI Enimmäislähtöteho 5V 1A virta.

CS Na výstupu max. 5 V, 1 A.

FR Sortie maximale, courant de 5 V, 1 A.

DA Maks. udgang 5 V 1 A strøm.

HU Max. Kimenet 5 V 1A áram.

DE Max. Ausgangsstrom 5V 1A.

IT Uscita massima corrente 5V 1A

EL Μέγιστη έξοδος ρεύματος 5V 1A.

KK Макс. шығыс 5 В 1 А ток.

ES Corriente máxima de salida 5 V: 1 A.

PHILIPS

Smart Speaker

PS402

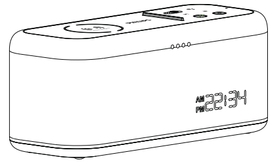
NL	Snelstartgids	SV	Snabbguide
NO	Hurtigstartveiledning	TR	Hızlı Başlangıç Rehberi
PL	Skrócona instrukcja uruchamiania	UK	Короткий посібник користувача
PT	Guia de iniciação rápida	AR	دليل البدء السريع
RU	Краткое руководство	LT	Greitojo paleidimo vadovas
SK	Príručka pre rýchly štart		

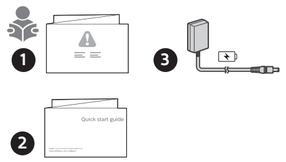
Register your product and get support at
www.philips.com/support

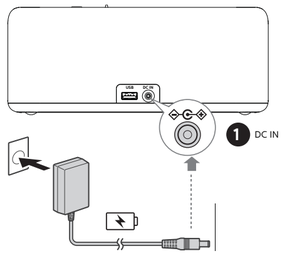
www.philips.com/support

2019©MMD Hong Kong Holding Limited.All right reserved.
Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used by MMD Hong KongHolding Limited under license from Koninklijke Philips N.V.

TAPS402_QSG_V1.0 72-APS402-QSGB2

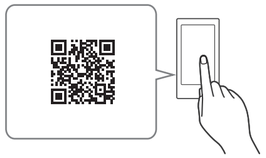






DC IN

DC IN 15V 2.5A.



https://www.google.com/cast/setup/

Google Home

NL "Google Home APP"
1. Plaats het apparaat zo dicht mogelijk bij een draadloze LAN-router.
2. Vooraf moet u de BLUETOOTH-functie op de smartphone / iPhone inschakelen.
3. Open Google Home en volg de instructies.

NO "Google Hjem-APPEN"
1. Plasser enheten så nær en trådløs LAN-ruter som mulig.
2. Du må slå på BLUETOOTH-funksjonen på smarttelefonen/iPhonen på forhånd.
3. Åpne Google Hjem og følg instruksjonene.

PL „Aplikacja Google Home"
1. Umieść urządzenie możliwie najbliżej routera bezprzewodowego sieci LAN.
2. Wcześniej musisz włączyć funkcję BLUETOOTH w smartfonie/iPhonie.
3. Otwórz aplikację Google Home i postępuj zgodnie z instrukcjami.

PT "Google Home APP"
1. Coloque a unidade o mais próximo possível de um router LAN sem fios.
2. Deve ativar previamente a função BLUETOOTH no smartphone/Iphone.
3. Abra o Google Home e siga as instruções.

RU "ПРИЛОЖЕНИЕ Google Home"
1. Поместите колонку как можно ближе к роутеру беспроводной сети.
2. Необходимо заранее включить функцию BLUETOOTH на смартфоне/устройстве iPhone.
3. Откройте приложение Google и выполняйте инструкции.

SK „Aplikácia Google Home"
1. Umiestnite jednotku čo najbližšie k smerovaču bezdrôtovej siete LAN.
2. Predtým musíte zapnúť funkciu BLUETOOTH na smartfóne/Iphone.
3. Otvorte domovskú stránku Google a postupujte podľa pokynov.

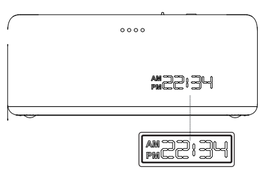
SV "Google Home-appen"
1. Placera enheten så nära den trådlösa LAN-routern som möjligt.
2. Du måste aktivera BLUETOOTH-funktionen på din telefon i förväg.
3. Öppna Google Home och följ instruktionerna.

TR "Google Ev Uygulaması"
1. Üniteyi mümkün olduğunca bir kablosuz LAN yönlendiriciye yakın yerleştirin.
2. Önce, akıllı telefon/iPhone'daki BLUETOOTH fonksiyonunu açmanız gerekir.
3. Google Ev'i açın ve talimatları izleyin.

UK Додаток Google Home
1. Встановіть пристрій якнайближче до маршрутизатора бездротової локальної мережі.
2. Необхідно заздалегідь увімкнути функцію BLUETOOTH на смартфоні/iPhone.
3. Відкрийте Google Home і дотримуйтеся інструкцій.

AR "تطبيق Google Home APP"
1. ضع الوحدة في أقرب موضع ممكن من موجه LAN لاسلكي.
2. وبشكل مسبق، يجب تشغيل وظيفة BLUETOOTH على الهاتف الذكي/آيفون.
3. افتح تطبيق Google home واتبع التعليمات.

LT „Google Home APP"
1. Įrenginį padėkite kiek įmanoma arčiau belaidžio LAN maršrutizatoriaus.
2. Išmaniajame telefone / iPhone turite iš anksto įjungti BLUETOOTH funkciją.
3. Atidarykite „Google Home" ir sekite instrukcijas.



NL
1. Automatisch instellen en weergeven na netwerken.
2. Druk 3 seconden op om het 12/24 uurformaat in te stellen.

NO
1. Automatisk konfigurering og visning etter nettverkstilkobling.
2. Trykk på og hold i tre sekunder for å stille inn 12-/24-timers format.

PL
1. Skonfiguruj automatycznie i wyświetl po połączeniu z siecią.
2. Naciśnij przez 3 sekundy , aby ustawić format 12/24-godzinny.

PT
1. Configurar e exibir automaticamente após ligação à rede.
2. Prima continuamente durante 3 segundos para definir o formato de 12/24 horas.

RU
1. Автоматическая настройки и отображение после подключения к сети.
2. Удерживайте кнопку в течение 3 секунд для выбора 12/24-часового формата времени.

SK
1. Automatické nastavenie a zobrazenie po vytvorení siete.
2. Stlačte po dobu 3 sekúnd pre nastavenie 12/24-hodinového formátu.

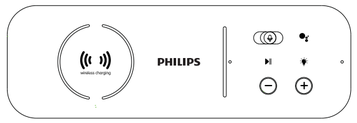
SV
1. Konfigurera och visa automatiskt efter nätverksanslutning.
2. Långtryck i 3 sekunder för att använda 12/24-timmarsformat.

TR
1. Ağ kurduktan sonra otomatik olarak kur ve görüntüle.
2. 12/24 saatlik formatı ayarlamak için 3 saniyeye uzun basın.

UK
1. Автоматичне налаштування й відображення після з'єднання з мережею.
2. Натисніть та утримуйте протягом 3 секунди, щоб вибрати 12/24-годинний формат часу.

AR
1. الإعداد والعرض تلقائيًا بعد الاتصال بالشبكة.
2. اضغط ضغطة طويلة 3 ثواني لإعداد تنسيق 12/24 ساعة.

LT
1. Užmezgus tinklo ryšį, pradedama automatinė sąranka ir rodomas laikas.
2. 3 sekundes spauskite , kad nustatytumėte 12/24 valandų formatą.



NL
1. Dempen: microfoon aan / uit.
2. Push to talk.
3. Afspelen/Pauze:
Kort indrukken - afspelen / pauzeren / standby-modus afsluiten / timer stoppen / alarm.
Lang indrukken (3S) - open de Bluetooth (na succesvolle authenticatie).
Lang indrukken (10S) - activeer de standby-modus.
4. Modus:
Kort indrukken - helderheid van kloklicht instellen.
Dubbel indrukken - helderheid van onderlicht aanpassen.
Lang indrukken (3S) - schakel het tijdweergaveformaat in.
5. –
VOL -:
Kort indrukken - 1 stap omlaag.
Lang indrukken (3S of 3S +) - gaat continu naar beneden.
6. +
VOL +:
Kort indrukken - 1 stap omlaag.
Lang indrukken (3S of 3S +) - gaat continu omhoog.

[+] + [ ] Houd 12s ingedrukt Fabrieksinstellingen herstellen.

NO
1. Mikrofondemping på/av.
2. Trykk for å snakke
3. Spill/Pause:
Trykk raskt--spill/pause/g`ut av standby-modus/stopp timer/alarm.
Trykk på og hold (3 s)--åpne Bluetooth (etter vellykket autentisering).
Trykk på og hold (10 s)--gå inn i standby-modus.
4. Modus:
Raskt trykk--justering av klokkens bakgrunnslys.
Dobbeltrykk--justering av lyset under.
Trykk inn og hold (3 s)--bytt format for visning av tid.
5. –
VOL -:
Trykk raskt--1 trinn ned.
Trykk på og hold (3 s eller 3 s+)--sammenhengende trinn ned.
6. +
VOL +:
Trykk raskt--1 trinn opp.
Trykk på og hold (3 s eller 3 s+)--sammenhengende trinn opp.

[+] + [ ] Trykk inn og hold 12 s Tilbakestilling til fabrikkdata.

PL
1. Wycisz: mikrofon wł./wył.
2. Wciśnij, aby rozmawiać.
3. Odtwarzanie/Zatrzymywanie:
Krótkie naciśnięcie - odtwarzaj/zatrzymaj/wyjdź z trybu oczekiwania/zatrzymaj zegar/alarm.
Długie naciśnięcie (3 s) - otwórz Bluetooth (po pomyślnej autoryzacji).
Długie naciśnięcie (10 s) - wejdź do trybu oczekiwania.
4. Tryb:
Krótkie naciśnięcie - regulacja jasności zegara.
Podwójne naciśnięcie - regulacja jasności dolnego podświetlenia.
Długie naciśnięcie (3 s) - przełącz format wyświetlania zegara.
5. –
GŁOŚN. -:
Krótkie naciśnięcie - obniżenie poziomu o jeden stopień.
Długie naciśnięcie (3 s lub dłużej niż 3 s) - ciągłe zmniejszanie poziomu.
6. +
GŁOŚN. +:
Krótkie naciśnięcie - podwyższenie poziomu o jeden stopień.
Długie naciśnięcie (3 s lub dłużej niż 3 s) - ciągłe zwiększanie poziomu.

[+] + [ ] Długie naciśnięcie - 12s Resetowanie do ustawień fabrycznych.

PT
1. Sem áudio: microfone ligado/desligado.
2. Premir para falar.
3. Reproduzir/pausa:
Premir brevemente - reproduzir/pausa/sair do modo de espera/parar o temporizador/alarme.
Premir continuamente (3 s) - abre o Bluetooth (após autenticação realizada com êxito).
Premir continuamente (10 s) - entra no modo de espera.
4. Modo:
Premir brevemente - ajuste da luminosidade do relógio.
Premir duas vezes - ajuste da luminosidade da base.
Premir continuamente (3 s) - alteração do formato de apresentação da hora.
5. –
VOL -:
Premir brevemente - 1 nível mais baixo.
Premir continuamente (3 s ou 3+ s) - baixa o nível continuamente.
6. +
VOL +:
Premir brevemente - 1 nível mais baixo.
Premir continuamente (3 s ou 3+ s) - aumenta o nível continuamente.

[+] + [ ] Premir continuamente durante 12 s Reposição de fábrica.

RU
1. Mute: включение/отключение микрофона.
2. Нажмите, чтобы говорить.
3. Play/Pause:
Кратко нажать – воспроизведение/пауза/выход из режима ожидания/остановить таймер/будильник.
Нажать и удерживать 3 с – открыть Bluetooth (после успешной аутентификации).
Нажать и удерживать 10 с – переход в режим ожидания.
4. Mode:
Кратко нажать – настройка яркости подсветки будильника.
Двойное нажатие – настройка яркости нижней подсветки.
Нажать и удерживать 3 с – переключение формата отображения времени.
5. –
VOL -:
Кратко нажать – уменьшение громкости на 1 уровень.
Нажать и удерживать 3 или более секунд – непрерывное уменьшение громкости.
6. +
VOL +:
Кратко нажать – повышение громкости на 1 уровень.
Нажать и удерживать 3 или более секунд – непрерывное повышение громкости.

[+] + [ ] Нажать и удерживать 12 с — сброс до заводских настроек.

SK
1. Stlmenie: mikr. zap./vyp.
2. Stlačte pre rozprávanie.
3. Prehrať/Pozastaviť:
Krátke stlačenie--prehrať/pozastaviť/opustiť pohotovostný režim/zastaviť časovač/alarm.
Dlhé stlačenie (3 s)--otvorenie bluetooth (po úspešnom overení).
Dlhé stlačenie (10 s)--vstup do pohotovostného režimu.
4. Režim:
Krátke stlačenie--nastavenie jasu hodín.
Dvojité stlačenie--nastavenie jasu spodnej časti.
Dlhé stlačenie (3 s)--prepínanie formátu zobrazenia času.
5. –
HLAS -:
Krátke stlačenie--1 krok nadol.
Dlhé stlačenie (3 s alebo 3+ s)--krokovanie nadol.
6. +
HLAS +:
Krátke stlačenie--1 krok nahor.
Dlhé stlačenie (3 s alebo 3+ s)--krokovanie nahor.

[+] + [ ] Dlhé stlačenie 12 s Predvolené údaje z výroby.

SV
1. Tyst: mik på/av.
2. Tryck för att tala.
3. Play/Pause (Spela/Paus):
Korttryck--Spela/Paus/Avsluta Standby-läge/Stoppa Larm/Larm.
Långtryck(3S)--öppna bluetooth (efter lyckad autentisering).
Långtryck(10S)--starta standby-läge.
4. Läge:
Korttryck--justera klockans ljusstyrka.
Dubbeltryck--justera undre lampans ljusstyrka.
Långtryck(3S)--växla tidsformat på skärmen
5. –
VOL -:
Korttryck--1 steg ned.
Långtryck(3S eller 3S+)--kontinuerliga steg ned.
6. +
VOL +:
Korttryck--1 steg ned.
Långtryck(3S eller 3S+)--kontinuerliga steg upp.

[+] + [ ] Långtryck i 12 sekunder för Fabriksåterställning

TR
1. Sessiz: mikrofon açık/kapalı.
2. Bas konuş.
3. Oynat/Duraklat:
Kısa bas - oynat/duraklat/bekleme modundan çık/zamanlayıcıyı/alarmı durdur.
Uzun basma (3S) - Bluetooth'u aç (başarılı bir doğrulama işleminden sonra).
Uzun bas (10)--bekleme moduna gir.
4. Mod:
Kısa bas--saat ışık parlaklığını ayarla.
Çift bas--alt ışık parlaklığını ayarla.
Uzun bas(3)-- zaman görüntüleme biçimini değiştir.
5. –
SES -:
Kısa bas--1 kademe yukarı.
Uzun bas (3S veya 3+) -- sürekli kademe aşağı.
6. +
SES +:
Kısa bas--1 kademe yukarı.
Uzun bas (3S veya 3+) -- sürekli kademe yukarı.

[+] + [ ] Uzun bas 12s Fabrika verilerine Sıfırla.

UK
1. Вимкнення звуку: мікрофон ув./вимк.
2. Натисніть, щоб говорити.
3. Відтворення/пауза:
Коротке натискання – відтворення/пауза/вихід з режиму очікування/вимкнення таймера/будильника.
Тривале натискання (3 с) – увімкнення Bluetooth (після вдалої автентифікації).
Тривале натискання (10 с) – перехід у режим очікування.
4. Режим:
Коротке натискання – регулювання яскравості підсвічування годинника.
Подвійне натискання – регулювання яскравості підсвічування знизу.
Тривале натискання (3 с) – перемикання формату часу.
5. –
VOL –:
Коротке натискання – 1 крок униз.
Тривале натискання (понад 3 с) – безперервний перехід униз.
6. +
VOL +:
Коротке натискання – 1 крок униз.
Тривале натискання (понад 3 с) – безперервний перехід угору.

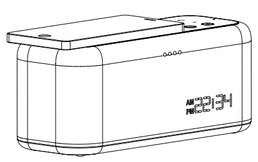
[+] + [ ] Тривале натискання 12 с Скидання до заводських налаштувань.

AR
1. كتم: تشغيل/إيقاف الميكروفون.
2. الضغط والتحدث
3. تشغيل/إيقاف:
ضغطة قصيرة--تشغيل/إيقاف/خروج من وضع الاستعداد/إيقاف المؤقت/منبه
ضغطة طويلة (3 ث)--فتح البلوتوث(بعد المصادقة بنجاح).
ضغطة طويلة (10 ث) -- دخول وضع الاستعداد.
4. الوضع:
ضغطة قصيرة--ضبط سطوع ضوء الساعة.
ضغطة مزدوجة--ضبط سطوع ضوء القاعدة.
ضغطة طويلة (3 ث)--تغيير تنسيق عرض الوقت.
5. –
VOL - (خفض مستوى الصوت):
ضغطة قصيرة1-- خطوة لأسفل.
ضغطة طويلة(3 ث أو أكثر)--خطوات مستمرة لأسفل.
6. +
VOL + (رفع مستوى الصوت):
ضغطة قصيرة1-- خطوة لأسفل.
ضغطة طويلة(3 ث أو أكثر)--خطوات مستمرة لأعلى.

[ ] + [ ] ضغطة طويلة 12 ث إعادة ضبط بيانات المصنع.

LT
1. Mute (nutildyti): mikrofonas įjungtas/išjungtas.
2. Paspauskite, norėdami kalbėti.
3. Play/Pause (paleisti / pristabdyti):
Spustelėjimas -- paleidimas / pristabdymas / budėjimo režimo išjungimas / laikmačio sustabdymas / žadintuvas.
Ilgesnis paspaudimas (3 sek.) – „Bluetooth" meniu atidarymas (po sėkmingo identifikavimo).
Ilgas paspaudimas (10 sek.) -- budėjimo režimo įjungimas.
4. Mode (režimas):
Spustelėjimas -- laikrodžio apšvietimo ryškumo reguliavimas.
Spustelėjimas dukart -- apatinio apšvietimo ryškumo reguliavimas.
Ilgesnis paspaudimas (3 sek.) -- laiko rodymo formato perjungimas.
5. –
VOL- (garso mažinimas):
Spustelėjimas -- 1 žingsneliu mažesnis.
Ilgas paspaudimas (3 sek. ar daugiau) -- nepertraukiamas mažinimas žingsneliais.
6. +
VOL+ (garso didinimas):
Spustelėjimas -- 1 žingsneliu didesnis.
Ilgas paspaudimas (3 sek. ar daugiau) -- nepertraukiamas didinimas žingsneliais.

[+] + [ ] ilgas, 12 sek. paspaudimas: gamyklinių duomenų atkūrimas.



NL Draadloos opladen

SV Trådlös laddning

NO Trådløs lading

TR Kablosuz şarj etme

PL Ładowanie bezprzewodowe

UK Бездротове заряджання

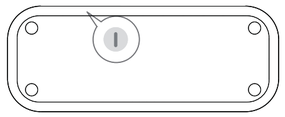
PT Carregamento sem fios

AR شحن لاسلكي

RU Беспроводная зарядка

LT Belaidis įkrovimas

SK Bezdrôtové nabíjanie



NL Lichtemotie
1. kleur warm wit: normaal / charing voltooid.
2. kleur oranje: opladen.
3. kleur oranje knipperend: laadfout.

NO Lysforklaring
1. farge varm hvit: normal/lading fullført.
2. farge orange: lader.
3. farge orange blinkende: ladefeil.

PL Funkcja Light Emotion
1. kolor ciepły biały: normalne/ładowanie zakończone.
2. kolor pomarańczowy: ładowanie.
3. kolor migający pomarańczowy: błąd ładowania.

PT Indicações luminosas
1. cor branco quente: normal/carregamento concluído.
2. cor laranja: a carregar.
3. cor laranja intermitente: erro de carregamento.

RU Значение индикатора
1. Теплый белый цвет: нормальная работа/зарядка завершена.
2. Оранжевый цвет: идет зарядка.
3. Мигающий оранжевый: ошибка зарядки.

SK Statusy svetla
1. teplé biele: normálne/nabíjanie ukončené.
2. oranžové: nabíjanie.
3. blikajúce oranžové: chyba nabíjania.

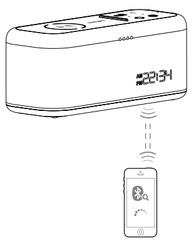
SV Ljusikon
1. färg varm vit:normal/laddning slutförd.
2. färg orange:laddar.
3. färg blinkande orange:laddningsfel.

TR Işık Duygusu
1. Renk sıcak beyaz: normal / şarj tamamlandı.
2. Renk turuncu: şarj oluyor.
3. Renk turuncu yanıp sönme: şarj etme hatası.

UK Світлоіндикація
1. теплий білий колір: нормально/повністю заряджено.
2. помаранчевий колір: зарядка.
3. помаранчевий колір блимає: помилка заряджання.

AR تغير الإضاءة
1. لون أبيض دافئ:طبيعي/اكتمل الشحن.
2. لون برتقالي: قيد الشحن.
3. لون برتقالي وامض: خطأ في الشحن.

LT Spalvų reikšmė
1. Šilta balta spalva: normalus režimas / įkrovimas baigtas
2. Oranžinė spalva: įkraunama
3. Mirksinti oranžinė spalva: įkrovimo klaida.



NL Na het succesvol instellen van wifi, kunnen gebruikers BT-koppeling openen via spraak, "Ok, Google opent de Bluetooth" / "Ok, Google Bluetooth-koppeling".

NO Etter vellykket oppsett av Wi-Fi, kan brukere åpne BT-paring ved hjelp av stemmen, "Ok, Google, åpne Bluetooth"/"Ok, Google Bluetooth-paring".

PL Po pomyślnej konfiguracji sieci Wi-Fi użytkownicy mogą głosem uruchomić opcję parowania Bluetooth: „OK, Google otwórz Bluetooth"/ "OK, Google parowanie Bluetooth".

PT Após a configuração com êxito do wi-fi, os utilizadores podem abrir o emparelhamento BT por voz: "OK, Google, abre o Bluetooth"/"OK, Google, emparelhamento bluetooth".

RU После успешной настройки WiFi пользователь может открыть интерфейс Bluetooth голосовой командой: "OK, Google, открыть Bluetooth" / "OK, Google, сопряжение Bluetooth".

SK Po úspešnom nastavení siete wifi môžu používatelia otvoriť BT párovanie hlasom: „Ok, google otvori bluetooth" / „Ok, google bluetooth párovanie".

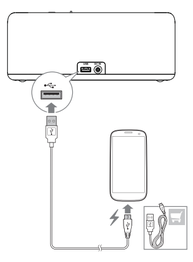
SV Efter lyckad Wi-Fi-konfiguration kan användare öppna BT-parkoppling med rösten: "Ok, google, open bluetooth"/"Ok, google, bluetooth pairing".

TR Wifi'nin kurulumundan sonra, kullanıcılar BT eşleştirmesini sesli olarak açabilirler, "Tamam, google bluetooth aç" / "Tamam, google bluetooth eşleştirme".

UK Після успішного налаштування Wi-Fi користувачі можуть увімкнути з'єднання Bluetooth за допомогою голосу «OK, Google увімкнути Bluetooth»/«OK, Google з'єднання Bluetooth».

AR بعد إعداد الواي فاي بنجاح، يمكن للمستخدمين فتح مقارنة بلوتوث بالصوت "Ok, google" open the bluetooth"/"Ok, google "bluetooth pairing". [" حسنًا، جوجل إقران بلوتوث"/" حسنًا، جوجل افتح بلوتوث"/.]

LT Po sėkmingos „Wi-Fi" sąrankos, naudotojai gali atidaryti BT susiejimą sakydami „Ok, google open the bluetooth" („Google", atidaryk „Bluetooth" meniu) / „Ok, google bluetooth pairing" („Google", „Bluetooth" susiejimas)



NL Max uitgang 5V 1A stroom.

SV Max uteffekt: 5 V, 1 A ström.

NO Maks. utgang 5 V, 1 A strøm.

TR Maks Çıkış 5V 1A gerilim.

PL Maks. prąd wyjściowy 5 V, 1 A

UK Максимальний вихідний струм 5 В 1 А.

PT Corrente máxima de saída 5 V 1 A.

AR الحد الأقصى للخرج 5 فولت 1 أمبير.

RU Макс. выходной ток 5 В, 1 А.

LT Maksimali išvestis 5 V 1 A srovė.

SK Max. výstup prúdu 5 V 1 A.

PHILIPS

Smart Speaker

PS402

LV	Ātra darba uzsākšanas pamācība	BS	Vodič za brzi početak
ET	Kiirjuhend	SQ	Manuali i përdorimit
SL	Vodnik za hiter začetek	MK	Водич за брз почеток
HR	Kratko uputstvo	BG	Кратко Ръководство
SR	Kratko uputstvo	RO	Ghid de pornire rapidă

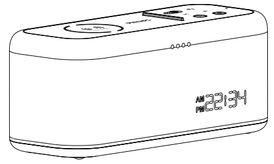
Register your product and get support at

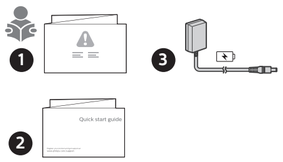
www.philips.com/support

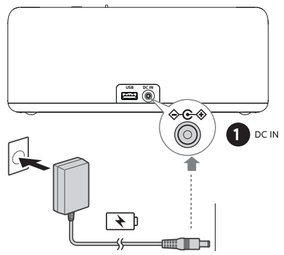
www.philips.com/support

2019©MMD Hong Kong Holding Limited.All right reserved.
Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used by MMD Hong KongHolding Limited under license from Koninklijke Philips N.V.

TAPS402_QSG_V1.0 72-APS402-QSGB2

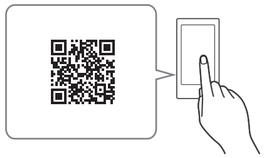






DC IN

DC IN 15V 2.5A.



https://www.google.com/cast/setup/

Google Home

LT Lietotne "Google Home"
1. Novietojiet ierīci pēc iespējas tuvāk bezvadu LAN maršrutētājam.
2. Iepriekš viedtālrunī/Iphone ir jāieslēdz BLUETOOTH funkcija.
3. Atveriet Google sākumlapu un izpildiet norādījumus.

ET „Google Home APP"
1. Asetage seade traadita kohtvõrgu ruuterile võimalikult lähedale.
2. Eelnevalt peate nutitelefonis/Iphone's sisse lülitama funktsiooni BLUETOOTH.
3. Avage Google home ja järgige juhiseid.

SL "Google Home APP"
1. Napravo postavite čim bliže usmerjevalniku za brezžično omrežje LAN.
2. Najprej omogočite omrežje BLUETOOTH na vašem pametnem telefonu/iPhoneu.
3. Odprite domačo stran Google in sledite navodilom.

HR "Google Home APP"
1. Postavite proizvod što je moguće bliže bežičnom LAN usmjerivaču.
2. Unaprijed morate uključiti značajku BLUETOOTH na pametnom telefonu ili iPhoneu.
3. Otvorite Google Home i pratite upute.

SR "Google Home APP"
1. Postavite uređaj što je moguće bliže bežičnom LAN ruteru.
2. Unapred morate uključiti funkciju BLUETOOTH na pametnom telefonu ili iPhone-u.
3. Otvorite Google Home i pratite uputstva.

BS "Google Home APP"
1. Postavite jedinicu što je bliže moguće bežičnom LAN ruteru.
2. Unaprijed morate uključiti funkciju BLUETOOTH na pametnom telefonu / Iphone-u.
3. Otvorite Google početnu stranicu i slijedite upute.

SQ Aplikacioni "Google Home"
1. Vendoseni pajisjen sa më pranë të jetë e mundur me një router LAN me valë.
2. Më parë duhet të ndizni funksionin BLUETOOTH në smartfon/iPhone.
3. Hapni Google Home dhe ndiqni udhëzimet.

MK "Google Home APP"
1. Ставете а единицата што е поблиску можно до безжичен LAN пренасочувач.
2. Претходно, мора да ја вклучите BLUETOOTH функцијата на паметниот телефон/Iphone.
3. Отворете Google home и следете ги упатствата.

BG „Домашно приложение на Google"
1. Поставете устройството възможно най-близо до безжичен LAN рутер.
2. Предварително трябва да включите функцията BLUETOOTH на смартфона / Iphone.
3. Отворете началната страница на Google и следвайте инструкциите.

RO „Google Home APP"
1. Puneți unitatea cât mai aproape de un router LAN wireless.
2. Activați funcția BLUETOOTH pe telefonul inteligent/Iphone în prealabil.
3. Deschideți Google Home și urmați instrucțiunile.

LT
1. Automātiska iestatīšana un parādīšana pēc tīkla izveides.
2. Turiet nospiestu 3 sekundes, lai iestatītu 12/24 stundu formātu.

ET
1. Seadistamine ja kuvamine pärast võrgu loomist toimub automaatselt.
2. 12/24 tunni formaadi seadmiseks hoidke nuppu 3 sekundit all.

SL
1. Samodejna nastavitev in prikaz po povezovanju v omrežje.
2. Za 3 sekunde pritisnite na , da nastavite obliko zapisa ure 12/24 ur.

HR
1. Automatsko podešavanje i prikaz nakon umrežavanja.
2. Zadržite pritisak 3 sekunde da podesite 12/24-časovni format.

SR
1. Automatsko podešavanje i prikaz nakon umrežavanja.
2. Zadržite pritisak 3 sekunde da biste podesili 12/24-časovni format.

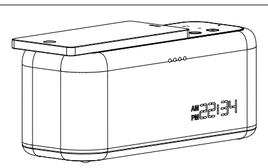
BS
1. Automatski podesi i prikaži nakon umrežavanja.
2. Dugo pritisnite 3 sekunde za podešavanje formata sata 12/24.

SQ
1. Rregullo dhe shfaq automatikisht pas lidhjes në rrjet.
2. Mbajeni shtypur për 3 sekonda për të vendosur formatin 12/24 orë.

MK
1. Автоматски се поставува и прикажува по вмрежувањето.
2. Долго притиснете 3 секунди да поставите 12/24 формат на часовник.

BG
1. Автоматично настройване и излагане след свързване в мрежата.
2. Натиснете в продължение на 3 секунди за да настроите 12/24 часов формат.

RO
1. Configurare și afișare automată după conectare la rețea.
2. Apăsați lung timp de 3 secunde pentru setarea formatului la 12 sau 24 de ore.



LT Bezvadu uzlāde

BS Bežično punjenje

ET Juhtmeta laadimine

SQ Karikim me valë

SL Brezžično polnjenje

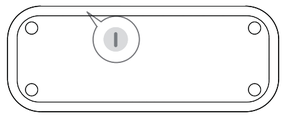
MK Безжично полнење

HR Bežično punjenje

BG Безжично зареждане

SR Bežično punjenje

RO Încărcare wireless



LT Gaismas
1. silti balta krāsa: normāli/uzlāde pabeigta.
2. oranža krāsa: notiek uzlāde.
3. mirgo oranža krāsa: uzlādes kļūda.

ET Valgustuse märguanded
1. värvus soe valge: tavaline/laadimine on lõpetatud
2. värvus oranž: laadimine.
3. oranž värv vilgub: laadimisviga.

SL Toplota barve
1. Topla bela barva: običajno delovanje/polnjenje končano.
2. Oranžna barva; polnjenje
3. Oranžna utripa: napaka pri polnjenju.

HR Boja osvjetljenja
1. boja topla bijela: normalno/punjenje završeno.
2. boja oranž: punjenje.
3. boja oranž blinka: greška pri punjenju.

SR Boja svetla
1. boja topla bela: normalno/punjenje završeno.
2. boja narandžasta: punjenje.
3. boja narandžasta svetluca: greška pri punjenju.

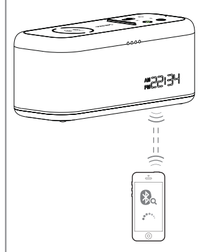
BS Light Emotion
1. boja toplo bijela: normalno/punjenje dovršeno.
2. boja narandžasta: punjenje.
3. boja treperi narandžasto: greška pri punjenu.

SQ Emocion i dritës
1. ngjyra e bardhë e ngrohtë: normale/karikimi përfundoi.
2. ngjyra portokalli: duke u karikuar.
3. ngjyra portokalli duke pulsuar: gabim në karikim.

MK Емитување светлина
1. топло бела боја:нормално/полнењето е завршено.
2. портокалова боја:полнење.
3. трепкава портокалова боја:грешка при полнење.

BG Светлинна емоция
1. Топъл бял цвят: нормален / зареждането завърши.
2. Оранжев цвят: зареждане.
3. Оранжев цвят примигване: грешка при зареждане.

RO Emoții luminoase
1. culoare alb cald:normal/încărcare completă.
2. culoare portocaliu:în curs de încărcare.
3. culoare portocaliu intermitent:eroare de încărcare.



LT Pēc veiksmīgas wifi iestatīšanas lietotāji var atvērt BT savienošanu pāri ar balsi: "Ok, google open the bluetooth"/ "Ok, google bluetooth pairing".

ET Pärast wifi seadistamist saavad kasutajad avada BT sidumise häälkäskluse abil: "Ok, google open the bluetooth"/"Ok, google bluetooth pairing".

SL Po uspešni nastavitvi omrežja Wifi lahko omogočite omrežje Bluetooth z glasovnima ukazoma: "Ok, google open the bluetooth"/"Ok, google bluetooth pairing".

HR Nakon uspješnog podešavanja bežične mreže, korisnici mogu pokrenuti Bluetooth uparivanje glasom, "Ok, google open the bluethooth"/"Ok, google bluetooth pairing."

SR Nakon uspešnog podešavanja bežične mreže, korisnici mogu pokrenuti Bluetooth uparivanje glasom, "Ok, google open the bluethooth"/""Ok, google bluetooth pairing."

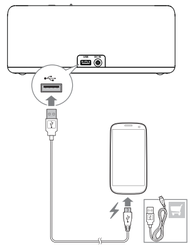
BS Nakon uspješnog postavljanja WiFi-a, korisnici mogu otvoriti BT uparivanje glasom: "Ok, google open the bluetooth"/ "Ok, google bluetooth pairing".

SQ Pas konfigurimit me sukses të Wi-Fi, përdoruesit mund të hapin BT duke e bërë lidhjen me zë, "OK Google, open the Bluetooth"/"OK, Google Bluetooth pairing".

MK Откако успешно ќе се постави wifi, корисниците може да отворат BT спарување со гласа, "Ok, google open the bluetooth"/"Ok, google bluetooth pairing".

BG След успешната настройка на wifi, потребителите могат да отворят BT сдвояване с глас: „Ok, google отвори Bluetooth" / „Ok, google bluetooth сдвояване".

RO După configurarea Wi-Fi, utilizatorii pot deschide asocierea BT cu voce, „Ok, google deschide bluetooth"/ „Ok, google asociază bluetooth".



LT Maksimālā izeja 5V 1A strāva.

BS Maksimalni izlaz struja od 5V 1A.

ET Maksimaalne väljund 5V 1A voolu.

SQ Dalja maksimale 5 V 1A.

SL največji izhodni to 5 V, 1 A.

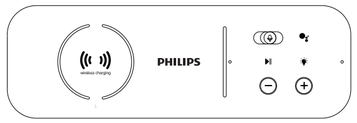
MK Максимална излезна моќност: 5V 1A струја.

HR Maksimalni izlaz 5V 1A struje.

BG Максимален изход 5V 1A ток.

SR Maksimalni izlaz 5V 1A struje.

RO Putere maximă 5 V 1 A



LT
1. Izslēgt skaņu: mikrofons ieslēgts/izslēgts.
2. Nospiest, lai runātu.
3. Atskaņot/pauze
Īsi nospiežot--atskaņot/pauze/iziet no gaidīšanas režīma/apturēt taimeri/modinātājs.
Ilgstoši nospiežot (3S)--atvērt bluetooth (pēc veiksmīgas autentifikācijas).
Ilgstoši nospiežot (10S)--pāriet gaidīšanas režīmā.
4. Režīms:
Īsi nospiežot--pulksteņa gaismas spilgtuma pielāgošana.
Divreiz nospiežot--fona gaismas spilgtuma pielāgošana.
Ilgstoši nospiežot (3S)--mainīt laika displeja formātu.
5. –
VOL -:
Īsi nospiežot--1 solis uz augšu.
Ilgstoši nospiežot (3S vai 3S +)--nepārtraukti regulē uz leju.
6. +
VOL +:
Īsi nospiežot--1 solis uz augšu.
Ilgstoši nospiežot (3S vai 3S +)--nepārtraukti regulē uz augšu.

[+] + [ ] Ilgstoši nospiežot (12 s), rūpnīcas datu atiestatīšana.

HR
1. Mute: mikrofon uključen/isključen.
2. Pritisnite za razgovor.
3. Play/Pause:
Kratki pritisak -- reprodukovanje/pauziranje/izlaz iz režima mirovanja/zaustavljanje tajmera/alarm.
Dugi pritisak (3 sek) -- otvaranje Bluetootha (nakon uspješne provjere).
Dugi pritisak (10 sek) -- ulazak u režim mirovanja.
4. Mode (režim):
Kratki pritisak -- promjena jačine osvjetljenja sata.
Dugi pritisak -- promjena jačine donjeg osvjetljenja
Dugi pritisak (3 sek) -- promjena formata prikazivanja vremena.
5. –
VOL -:
Kratki pritisak -- 1 korak naniže.
Dugi pritisak (3 sek i duže) -- neprekidno smanjivanje.
6. +
VOL +:
Kratki pritisak -- 1 korak naviše.
Dugi pritisak (3 sek i duže) -- neprekidno pojačavanje.

[+] + [ ] Dugi pritisak od 12 sek vračanje na fabričke postavke.

SQ
1. Hesht: mikrofoni aktiv/joaktiv
2. Shtyp për të folur.
3. Luaj/Pauzë:
Shtypje e shkurtër–luaj/pauzë/dil nga modaliteti standby/ndalo kohëmatësin/alarmin.
Shtypje e gjatë(3S)–hap Bluetooth (pas verifikimit me sukses).
Shtypje e gjatë(10S)–hyr në modalitetin standby.
4. Modaliteti:
Shtypje e shkurtër–rregullo ndriçimin e dritës së orës.
Dy shtypje–rregullo ndriçimin e dritës së poshtme.
Shtypje e gjatë (3S)–ndrysho formatin e shfaqjes së orës.
5. –
VOL -:
Shtypje shkurtër–1 hap më poshtë.
Shtypje e gjatë (3S ose 3S+)–vazhdimisht hapa më poshtë.
6. +
VOL +:
Shtypje shkurtër–1 hap më poshtë.
Shtypje e gjatë (3S ose 3S+)–vazhdimisht hapa më lart.

[+] + [ ] Shtypje e gjatë 12s Rivendosje e të dhënave të fabrikës.

RO
1. Comutare: microfon pornit/oprit.
2. Apăsați pentru a vorbi.
3. Redare/Pauză:
Apăsare scurtă--redare/pauză/ieșire mod standby/oprire cronometru/alarmă.
Apăsare lungă(3S)--deschideți Bluetooth (după autentificare reușită)
Apăsare lungă(10S)--intrați în modul standby.
4. Mod:
Apăsare scurtă--reglați intensitatea luminii ceasului.
Apăsare dublă--reglați intensitatea luminii bazei.
Apăsare lungă(3S)--schimbați formatul de afișare a orei.
5. –
VOL -:
Apăsare scurtă--un nivel mai jos.
Apăsare lungă(3S sau 3S+)--mai multe niveluri în jos.
6. +
VOL +:
Apăsare scurtă--un nivel mai sus.
Apăsare lungă(3S sau 3S+)--mai multe niveluri în sus.

[+] + [ ] Apăsare lungă 12s Resetare la setările de fabrică.

ET
1. Vaigistamine: mikrofoni sisse/välja.
2. Rääkimiseks vajutage
3. Esitamise/pausi nupp:
Lühike vajutus - esitamine/paus/ooterežiimist väljumine/taimeri peatamine/äratus.
Pikk vajutus (3S) - Bluetoothi avamine (pärast edukat autentimist).
Pikk vajutus (10S) - ooterežiimi sisenemiseks.
4. Režiim:
Lühike vajutus - kella valgustuse heleduse reguleerimine.
Topeltvajutus - põhja heleduse reguleerimine.
Pikk vajutus (3S) - aja kuvamise vormingu muutmine.
5. –
VOL -:
Lühike vajutus - 1 samm alla.
Pikk vajutus (3S või 3S+) - pidev samm alla.
6. +
VOL -:
Lühike vajutus - 1 samm alla.
Pikk vajutus (3S või 3S+) - pidev samm üles.

[+] + [ ] Pikk vajutus 12s Tehase andmete lähtestamine.

SR
1. Mute: mikrofon uključen/isključen.
2. Pritisni za razgovor.
3. Play/Pause:
Kratki pritisak -- reprodukcija/pauziranje/izlaz iz režima mirovanja/zaustavljanje tajmera/alarm.
Dugi pritisak (3 sek) -- otvaranje bluetooth-a edukat autentimist).
Dugi pritisak (10 sek) -- ulazak u režim mirovanja.
4. Mode (režim):
Kratki pritisak -- promena jačine svetla sata.
Dugi pritisak -- promena jačine donjeg svetla.
Dugi pritisak (3 sek) -- menjanje formata prikazivanja vremena.
5. –
VOL -:
Kratki pritisak -- 1 korak nadole.
Dugi pritisak (3 sek i duže) -- neprekidno smanjivanje.
6. +
VOL +:
Kratki pritisak -- 1 korak nagore.
Dugi pritisak (3 sek i duže) -- neprekidno pojačavanje.

[+] + [ ] Dugi pritisak od 12 sek resetovanje na fabričke podatke.

MK
1. Исклучен звук: вклучен/исклучен микрофон.
2. Притиснете да зборувате.
3. Репродукција/Пауза:
Кратко притискање--репродукција/пауза/излез од режим на подготвеност/тајмер за запирање/аларм.
Долго притискање(3S)--се отвора bluetooth(по успешна автентикација).
Долго притискање(10S)--влегува во режим на подготвеност.
4. Режим:
Кратко притискање--прилагодување на осветленоста на светилката на часовникот.
Двојно притискање--прилагодување на осветленоста на долната светилка.
Долго притискање(3S)--се менува форматот на прикажување на времето.
5. –
VOL -:
Кратко притискање--1 чекор за намалување.
Долго притискање(3S или 3S+)--постојани чекори за намалување.
6. +
VOL +:
Кратко притискање--1 чекор за намалување.
Долго притискање(3S или 3S+)--постојани чекори за зголемување.

[+] + [ ] Долго притискање 12с Фабричко ресетирање на податоци.

SL
1. Nemo: vklop/izklop mikrofona.
2. Pritisnite za govorjenje.
3. Predvajaj/Premor:
Kratek pritisk - predvajaj/premor/izhod način pripravljenosti/časovnik za izklop/alarm.
Dolg pritisk (3 s) - odpre Bluetooth (po uspešnem seznanjanju).
Dolg pritisk (10 s) - vključi način pripravljenosti.
4. Način:
Kratek pritisk - nastavitev svetlosti ure.
Dvojni pritisk - nastavitev svetlosti spodnje lučke.
Dolg pritisk (3 s) - preklop oblike zapisa ure.
5. –
VOL -:
Kratek pritisk - 1 stopnja nižje.
Dolg pritisk (3 s ali več) - zvezno zmanjševanje glasnosti.
6. +
VOL +:
Kratek pritisk - 1 stopnja višje.
Dolg pritisk (3 s ali več) - zvezno povečevanje glasnosti.

[+] + [ ] Dolg pritisk za 12 s - ponastavitev na tovarniške nastavitve.

BS
1. Bez zvuka: mikrofon uključen/isključen.
2. Pritisnite da bi govorili.
3. Reprodukuj/pauziraj:
Kratki pritisak - reprodukujte/pauzirajte/izađite iz stanja pripravnosti/zaustavite mjerač vremena/alarm.
Dugi pritisak (3S) - otvorite bluetooth(nakon uspješne provjere autentičnosti).
Dugi pritisak(10S)--uđite u stanje pripravnosti.
4. Režim:
Kratki pritisak - podešavanje jačine svjetla sata.
Dvostruki pritisak - podešavanje jačine donjeg svjetla.
Dugi pritisak (3S) - promijenite format prikaza vremena.
5. –
VOL -:
Kratki pritisak - 1 korak dolje.
Dugi pritisak (3S ili 3S+)--kontinuirani koraci dolje.
6. +
VOL +:
Kratki pritisak - 1 korak dolje.
Dugi pritisak(3S ili 3S+)--kontinuirani koraci gore.

[+] + [ ] Dugi pritisak od 12 s za resetovanje na fabrička podešavanja.

BG
1. Изключване на звука: микрофон включен / изключен.
2. Натиснете, за да говорите.
3. Възпроизвеждане / пауза:
Кратко натискане - режим на възпроизвеждане / пауза / изход готовност / таймер за спиране / аларма.
Дълго натискане (3 сек.) - отворете Bluetooth (след успешно удостоверяване).
Дълго натискане (10 сек.) - влиза в режим на готовност.
4. Режим:
Кратко натискане - регулиране на яркостта на часовника.
Двойно натискане - регулиране на яркостта на долната светлина.
Дълго натискане (3 сек.) - превключване на формата за показване на времето.
5. –
СИЛА НА ЗВУКА -
Кратко натискане - 1 стъпка надолу.
Дълго натискане (3 сек. или 3 сек. +) - непрекъснати стъпки надолу.
6. +
СИЛА НА ЗВУКА +
Кратко натискане - 1 стъпка надолу.
Дълго натискане (3 сек. или 3 сек. +) - непрекъснати стъпки нагоре.

[+] + [ ] Дълго натиснете 12 сек. Връщане към фабрични настройки.